



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 442  
din 20 august 2024

privind aprobarea Actului adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018  
(83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița  
cu Program Normal nr. 11 din Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 69536/12.08.2024,

Analizând raportul nr. 69539/12.08..2024 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Ținând seama de adresa Parohiei Ortodoxe Română Micalaca Veche II cu nr. 54/2024, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 64747/2024,

În baza Hotărârii nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11,

Luând în considerare Hotărârea nr. 495/2023 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 6 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad,

Văzând art. 8 și art. 146 alin. (6) din Legea nr. 198/2023 – Legea învățământului preuniversitar, cu modificările și completările ulterioare,

Văzând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (23 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) încheiat între *Parohia Ortodoxă Română Micalaca Veche II*, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Liliana - Viorica WAAS

Contrasemnează pentru legalitate  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL NR. 7  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 71784/2018 (83/04.10.2018)  
Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. PAROHIA ORTODOXĂ ARAD MICĂLACA VECHE II, cu sediul în Arad, str. Renașterii nr. 46, având CUI 16682117, cont IBAN nr. RO92RNCB0016005452380001, deschis la BCR, Agenția Avram Iancu, Arad, reprezentată prin preot paroh Mircea Bupte, în calitate de LOCATOR

și

2. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2025.

ART.2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR  
PAROHIA ORTODOXĂ ARAD  
MICĂLACA VECHE II  
Prin  
Preot Paroh  
Mircea BUPTE

UTILIZATOR  
Grădinița P.N. nr. 11  
prin Director  
  
Contabil Șef

LOCATAR  
MUNICIPIUL ARAD  
p.Primar  
Călin BIBARȚ  
Viceprimar  
Lazăr FAUR

DIRECTOR EXECUTIV  
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

Nr. 443/13.08.2024

H O T Ă R Ă R E A nr. \_\_\_\_\_ din  
\_\_\_\_\_ 2024

privind aprobarea Actului adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018)  
pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 69536/12.08.2024,

Analizând raportul nr. 69539/12.08..2024 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public;

Ținând seama de adresa Parohiei Ortodoxe Română Micalaca Veche II cu nr. 54/2024, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 64747/2024,

În baza Hotărârii nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11,

Luând în considerare Hotărârea nr. 495/2023 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 6 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad

Văzând art. 8 și art. 146 alin. (6), din Legea nr. 198/2023 – Legea învățământului preuniversitar, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

#### CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) încheiat între *Parohia Ortodoxă Română Micalaca Veche II*, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

Red./Dact.R.M./M.B.  
Cod:PMA-S4-01

ACT ADIȚIONAL NR. 7  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 71784/2018 (83/04.10.2018)

Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. PAROHIA ORTODOXĂ ARAD MICĂLACA VECHE II, cu sediul în Arad, str. Renașterii nr. 46, având CUI 16682117, cont IBAN nr. RO92RNCB0016005452380001, deschis la BCR, Agenția Avram Iancu, Arad, reprezentată prin preot paroh Mircea Bupte, în calitate de LOCATOR

și

2. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2025.

ART.2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR  
PAROHIA ORTODOXĂ ARAD  
MICĂLACA VECHE II

Prin  
Preot Paroh  
Mircea BUPTE

UTILIZATOR  
Grădinița P.N. nr. 11

prin Director

Contabil Șef

LOCATAR  
MUNICIPIUL ARAD

p.Primar  
Călin BIBARȚ  
Viceprimar  
Lazăr FAUR

DIRECTOR EXECUTIV  
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_.2024

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: “aprobarea Actului adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad” proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere că la data de 30.09.2024 expiră contractul de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, încheiat între Municipiul Arad și proprietarul imobilului – Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II, unde își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11, precum și faptul, că Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II își exprimă acordul cu privire la păstrarea și continuarea locațiunii, cu destinația “grădiniță”, pentru încă 12 luni, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, prin adresa nr. 54/2024, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 64.747/2024.

P R O P U N:

adoptarea unei hotărâri de către Consiliul Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018), prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad, pentru continuarea locațiunii cu destinația “grădiniță”, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9.

p. P R I M A R  
Călin BIBARȚ  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR





Primăria Municipiului Arad  
Direcția Patrimoniu  
Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Public  
Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

## R A P O R T

Avand în vedere că la data de 30.09.2024 expiră contractul de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, încheiat între Municipiul Arad și proprietarul imobilului – Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II, unde își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11, precum și faptul, că Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II își exprimă acordul cu privire la păstrarea și continuarea locațiunii, cu destinația “grădiniță”, pentru încă 12 luni, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, prin adresa nr. 54/2024, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 64747/2024.

Potrivit Legii nr. 198/2023 – Legea învățământului preuniversitar:

Art. 8 (1) Autoritățile administrației publice locale asigură buna desfășurare a învățământului preuniversitar în unitățile administrativ-teritoriale în care acestea își exercită autoritatea.

Art.146 (6) Nu fac parte din domeniul public local, județean, al municipiului București, respectiv al statului, terenurile și clădirile prevăzute la alin. (2) - (4), deținute în baza unor contracte de închiriere, concesiune sau comodat, proprietarii acestora fiind alte persoane fizice sau juridice, și nici imobilele dobândite în proprietate de către unitățile de învățământ în baza unor contracte de donație.

Față de cele prezentate mai sus,

## P R O P U N E M:

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 7 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (83/04.10.2018) încheiat între Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II și Municipiul Arad.

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

CONSILIER  
Ruxanda MOTREA

VIZAT JURIDIC